

Iniziativa popolare federale „per un’assicurazione di base minima con premi di assicurazione malattie accessibili (Iniziativa ‘miniMax LAMal’)“

Esame preliminare

La Cancelleria federale svizzera,

esaminata la lista per la raccolta delle firme a sostegno dell’iniziativa popolare federale „per un’assicurazione di base minima con premi di assicurazione malattie accessibili (Iniziativa ‘miniMax LAMal’)“, presentata il 18 dicembre 2000; visti gli articoli 68 e 69 della legge federale del 17 dicembre 1976¹ sui diritti politici, visto l’articolo 23 dell’ordinanza del 24 maggio 1978² sui diritti politici,
decide:

1. La lista per la raccolta delle firme a sostegno dell’iniziativa popolare federale „per un’assicurazione di base minima con premi di assicurazione malattie accessibili (Iniziativa ‘miniMax LAMal’)“, presentata il 18 dicembre 2000, soddisfa formalmente le esigenze legali; essa contiene le indicazioni seguenti: il Cantone e il Comune politico in cui i firmatari hanno diritto di voto, il titolo e il testo dell’iniziativa e la data di pubblicazione nel Foglio federale, una clausola di ritiro incondizionata, la menzione secondo cui chiunque corrompe o si lascia corrompere in occasione della raccolta delle firme (art. 281 CP³) oppure altera il risultato della raccolta delle firme (art. 282 CP) è punibile, come anche il nome e l’indirizzo di almeno sette ma al massimo 27 promotori. La validità dell’iniziativa verrà esaminata dall’Assemblea federale in caso di riuscita formale.

¹ RS 161.1
² RS 161.11
³ RS 311.0

2. L'iniziativa popolare può essere ritirata incondizionatamente dalla maggioranza assoluta dei seguenti promotori:

Nr.	Cognome	Nome	Indirizzo	Nr.	NPA	Domicilio
1.	Balsiger	Jean-Rodolphe	En Bochereny		1080	Les Cullayes
2.	Bernhard	Maximilien	Henry-Correvon	21	1400	Yverdon-les-Bains
3.	Brönnimann	Andreas	Hühnerhubelstrasse	73	3123	Belp
4.	Burn	Erwin	Birkenweg	4	3715	Adelboden
5.	Dollenmeier	Stefan	Wiesriedstrasse	8b	8630	Rüti
6.	Donzé	Walter	Grassiweg	34	3714	Frutigen
7.	Dunant	Jean Henri	Luftmattstrasse	12	4052	Basel
8.	Eberhart	Peter	Grabenweidli		3762	Erlenbach i.S.
9.	Fattebert	Jean			1556	Villars-Bramard
10.	Flückiger	Hanspeter	Neumattstrasse	21 D	4543	Deitingen
11.	Friedli	Martin	Teussenrain	15	3454	Sumiswald
12.	Gottschall	Heinz	Nelkenstrasse	3	8400	Winterthur
13.	Graber	Heinz	Heimenhoferstrasse	4	8584	Leimbach
14.	Heim	Alex	Hardgrabenstrasse	384	4623	Neuendorf
15.	Hess	Bernhard	Normannenstrasse	45	3018	Bern
16.	Hürzeler	Heinz	Im Sand		8775	Luchsingen
17.	Mauerhofer	Armin	Lindenweg	26	4132	Muttenz
18.	Moor	Hans	Egg		6083	Hasliberg Hohfluh
19.	Moser	Hans	Hostetgass	9	9470	Buchs
20.	Rüst	Peter	Wagerten		3148	Lanzenhäusern
21.	Schmied	Walter	Beausite	35	2740	Moutier
22.	Schneiter	Fred	Eggplatz	4	3634	Thierachern
23.	Sutter	Erwin	Randenstrasse	180b	8200	Schaffhausen
24.	Waber	Christian	Lempigenstrasse	19	3457	Wasen
25.	Wäfler	Markus	Stegacherstrasse	4	8165	Schleinikon
26.	Wittwer	Daniel	Bahnweg	28	8589	Sitterdorf

3. Il titolo dell'iniziativa popolare federale „per un'assicurazione di base minima con premi di assicurazione malattie accessibili (Iniziativa 'miniMax LAMal')“ soddisfa le condizioni stabilite nell'articolo 69 capoverso 2 della legge federale del 17 dicembre 1976 sui diritti politici.
4. La presente decisione è comunicata al comitato d'iniziativa: Union Démocratique Fédérale UDF, Signor Christian Waber, Diputado al Consiglio nazionale, c/o Segreteria centrale, Casella postale, 3607 Thun, e pubblicata nel Foglio federale del 9 gennaio 2001.

27 dicembre 2000 Cancelleria federale svizzera:

La cancelliera della Confederazione, Annemarie Huber-Hotz

**Iniziativa popolare federale
„per un’assicurazione di base minima con premi di assicurazione
malattie accessibili (Iniziativa ‘miniMax LAMal’)“**

L’iniziativa popolare ha il tenore seguente:

La Costituzione federale del 18 aprile 1999 è modificata come segue:

Art. 117 cpv. 1 e 3-5 (nuovi)

¹ La Confederazione emana prescrizioni su un’assicurazione di base minima in materia di malattie, maternità e infortuni limitata a quanto medicalmente necessario.

³ La legge disciplina in modo esaustivo le prestazioni coperte dall’assicurazione di base. Queste devono comprendere le prestazioni della medicina classica, scientificamente fondata, per la diagnostica, la terapia e la riabilitazione ambulatoriali, semiospedaliere e ospedaliere in materia di malattie acute e croniche, infortuni e maternità. Tali prestazioni sono fornite dal personale medico, terapeutico e diagnostico autorizzato dalla Confederazione nonché dalle istituzioni e dai servizi ambulatoriali, semiospedalieri e ospedalieri autorizzati.

⁴ Le prestazioni non definite nella legge possono essere coperte nell’ambito dell’assicurazione complementare facoltativa.

⁵ Gli assicuratori offrono tra l’altro modelli assicurativi che ricompensano con riduzioni dei premi la rinuncia vincolante a modi di vita pericolosi per la salute e promuovono la responsabilizzazione individuale.